


TRANSPORTATION CONTRACT

PLEASE FILL THIS SECTION COMPLETE & LEGIBLY / BITTE KOMPLETT & LESERLICH AUSFÜLLEN / S'IL VOUS PLAÏT REMLIR CETTE SRCTION LISIBLE

Absender/Sender		Empfänger/Consignee			
Name		Name			
Straße/Street/Rue		Straße/Street/ Rue			
Straße/Street/Rue		Straße/Street/Rue			
PZL/ Post code		Ort/Village/Barangay			
Stadt/City/Ville		Stadt/City/Ville/Bayan		PZL/Post Code	
E-Mail		Province			PHILIPPINES
Tel/Mobile		Tel/Mobile			
		DON'T FORGET !!!			

INHALTSLISTE FÜR ZOLLZWECKE/CUSTOMS LIABILITY & DECLARATION/ DECLARATION DE DOUANE

Anz/ Qty	Inhalt/ Description	Anz/ Qty	Inhalt/ Description	Anz/ Qty	Inhalt/ Description
Der Unterzeichner bestätigt mit der Unterschrift die Richtigkeit und Vollständigkeit des Inhaltes und die Kenntnisnahme der umseitigen AGB. AGB-Download auch über unsere Internetseite./ Sender confirms completeness and truthfulness of contents and agrees with the General Terms & Conditions overleaf or at our website./ Le signataire confirme l'exactitude et l'exhaustivité le contenu et la reconnaissance des Termes et Conditions.				Gesamtwert des Paketinhalts: Total Value of Contents:	

Der Unterzeichner bestätigt mit der Unterschrift die Richtigkeit und Vollständigkeit des Inhaltes und die Kenntnisnahme der umseitigen AGB. AGB-Download auch über unsere Internetseite./ Sender confirms completeness and truthfulness of contents and agrees with the General Terms & Conditions overleaf or at our website./ Le signataire confirme l'exactitude et l'exhaustivité le contenu et la reconnaissance des Termes et Conditions.

QUITTUNG/RECHNUNG/RECEIPT/FACTURE

Transport Personal effects (Balikbayan-Boxes) • Paketlieferung auf den Philippinen (Persönliche Effekte/Familienhilfe) inkl. 0% MwSt. • Transort des effets personnels

Box-No.	Ziel/ Destination	Preis	Total
TOTAL/ SUMME			

Anz/Qty	Other Charges	
	Leere Karton (inkl. 19%Mwst)	
	Klebeband (inkl. 19%Mwst)	
	Leere Karton/Klebeband per Post	
Gesamt Summe/Total Payable amount		

Datum, Unterschrift _____

Kunde/ Customer

Notiz/Note(for Ben's Balikbayan)

PAYMENT IN 7 DAYS AFTER PICK UP

<input type="checkbox"/> Bar/ Cash/ Argent	<input type="checkbox"/> Überweisung/ Bank-Transfer	<input type="checkbox"/> Gutschrift/ Credit
--	---	---

Datum, Unterschrift _____

Ben's Balikbayan Box Service

Allgemeine Geschäftsbedingungen

1. Der Auftraggeber (im folgenden AG genannt) versteht und anerkennt den Vertrag mit dem Beförderer (die Firma Ben's Balikbayan Box-Service, im folgenden BBB genannt). 2. Alle Vereinbarungen, die darüber hinaus nicht schriftlich vereinbart wurden, sind kein Bestandteil des Vertrages. 3. Für diese Geschäftsbeziehung gilt deutsches Recht. Gerichtsstand ist Nürnberg, Deutschland. 4. BBB organisiert einen kompletten Transport von Familienhilfsgütern von der Haustür in Deutschland/ Europa über Land und Seefracht bis zur Haustür des vom AG benannten Empfängers ausschließlich auf die Philippinen. Im Rahmen dieses Transportvertrages können ausschließlich nicht-kommerzielle Familienhilfsgüter im **Gesamtwert PRO BOX von unter 1000 €** sowie **einem Gewicht aller Sendungen von unter 1000 kg** transportiert werden. 5. Der Dienst beinhaltet die Abholung zum vorab vereinbarten Zeitpunkt, Transport und Zwischenlagerung, Zollabwicklung sowie Auslieferung innerhalb einer ungefähr vorhersehbaren Zeitperiode. 6. Abholungen und Lieferungen werden nur ebenerdig ausgeführt bzw. innerhalb eines Bereiches, der mit Lieferfahrzeugen unentgeltlich erreicht werden kann. 7. Eine Abholung kann nur erfolgen, wenn der AG zu dem von BBB möglichen Zeitpunkt die Ware übergeben kann. 8. Empfängeradressen innerhalb von Kriegs- oder Krisengebieten sind von der Lieferung ausgeschlossen. In diesen Fällen muss eine Abholung bei unserem nächsten Abholpunkt auf den Philippinen innerhalb einer Zeitperiode von 4 Wochen erfolgen. 9. **Falls die Adresse unleserlich oder unvollständig ist, oder der Empfänger nicht aufzufinden ist oder keine erreichbare Telefonnummer angegeben ist, kann eine zweite Lieferung nur nach dem Zeitplan des ausliefernden Sub-Unternehmers und nur mit einer zuvor vereinbarten zusätzlichen Liefergebühr erfolgen.** 10. BBB haftet für eine intakte sowie vollständige Lieferung des Inhalts des Paketes bis zu einem Maximalwert von 500 €/Paket. 11. Die Inhaltsliste muss sorgfältig und komplett ausgefüllt werden. Nicht erklärte Gegenstände sind von der Haftung ausgeschlossen. Bitte beschreiben Sie den Inhalt der Pakete genau und geben Sie eine Kopie davon in das Paket. 12. BBB behält sich das Recht der Inspektion des Inhalts vor, sollte ein Verdacht auf Falsch-Deklaration vorliegen. 13. Verantwortung für die Legalität des Inhalts trägt aber ausschließlich der Versender. Strafzölle oder daraus resultierende Standgelder für vom Zoll beschlagnahmte Waren wegen Verstoß gegen die jeweils gültigen deutschen oder philippinischen Gesetze sind vom AG zu begleichen. 14. Ebenso trägt der Versender die Verantwortung für die sachgemäße Verpackung der Gegenstände. Für Bruch, Verlust oder Beschädigung durch mangelnde Verpackung oder Verlust durch mangelnde/fehlerhafte Beschriftung übernimmt BBB keine Haftung. 15. Sichtbare Verpackungsmängel können durch BBB mittels Nachverpackung behoben werden. Die Kosten für Zeit- und Materialaufwand hierfür werden dem AG zusätzlich in Rechnung gestellt. 16. Bitte schicken Sie Ihre Pakete DIREKT an den Empfänger, nicht an eine andere Adresse als Zwischenempfänger. Fehlende Gegenstände können dann nicht beanstandet werden. 17. Der

Empfänger muss vor Ort den Empfang für ordnungsgemäße und vollständige Lieferung quittieren. Reklamationen müssen auf dem Lieferschein vermerkt werden oder innerhalb 24 Stunden direkt erfolgen, entweder in unserem Büro in Deutschland oder bei unseren Forwarders auf den Philippinen. 18. BBB kann für Verlust oder Beschädigung aufgrund von höherer Gewalt keine Haftung übernehmen. 19. Transportrechnungen sind bar bei Abholung zu bezahlen. Nach vorheriger Vereinbarung kann die **Zahlung INNERHALB von 14 TAGEN nach Abholung beim VERSENDER per Banküberweisung erfolgen.** Verspätete Zahlungen können zu verspäteter Verschiffung bzw. Auslieferung führen. Sonderlieferungen wegen verspäteter Zahlungseingänge werden von uns nicht kostenlos durchgeführt! 20. Bitte beachten Sie auch, dass wir keine Pakete ausliefern, solange nicht alle Forderungen beglichen sind, und daher auch Lagergelder von 1,00 € /Tag/Paket erheben müssen, falls die Ware nach der regulären Lieferzeit noch in unserer Obhut ist. Dies gilt auch / v.a., wenn mehrere Gegenstände von uns transportiert werden, es werden keine Teillieferungen ausgeführt, sondern alle Waren eines Versenders verstehen sich als EINE Lieferung. 21. Eine langfristige Lagerung von länger als 3 Monaten ist uns leider nicht möglich. Wir erheben daher auf alle Gegenstände ein Pfandrecht, um die von uns verauslagten Kosten zu decken, dies geschieht durch den Verkauf der Waren. 22. Rücksendung von bereits auf dem Transportweg befindlichen Gütern werden dem AG voll in Rechnung gestellt. 23. Die Transportgebühren errechnen sich bei Seefracht grundsätzlich nach Volumen INKLUSIVE der Verpackung EINSCHLIESSLICH Hohlräume und nur in rechteckiger Form (sog. Ladevolumen), die Berechnung erfolgt auf Grundlage unserer Standardgröße, die jeweils gilt (auf unserer Internetseite www.bensbalikbayan.de finden Sie die genauen Angaben) 24. Die Liefergebühren sind in der Regel gewichtsunabhängig, außer es ist nicht mehr manuell transportabel. 25. Auch kann die eine Verpackung aus Kartonage übergewichtige Ware nicht sicher vor Beschädigung oder Verlust schützen. 26. Im Einzelfall z.B. bei zerbrechlichen Gegenständen, sollte spezielle Verpackung (z.B. Holzkiste) vom Versender verwendet werden. 27. Die Transportdauer ist bei Seefrachtlieferungen nicht genau voraussagbar. Daher sollte der Versender eine gewisse Verspätung der Regellaufzeiten einkalkulieren, die durch Wetterlagen, Verzögerungen an Zwischenhäfen, Zollkontrollen usw. auftreten können. 28. Grundsätzlich besteht auch kein Recht auf Verschiffung zum geplanten Zeitpunkt, da es bereits vor Verschiffung zu Liefer- und Ladeengpässen kommen kann. Es gibt keine Garantie für eine bestimmte Transportdauer, jedoch Regellaufzeiten: Von der Abholung bis zur Verschiffung: Ca. 4 Wochen, Verschiffungszeit nach Manila inkl. Verzollung: ca. 6 Wochen, Lieferdauer Manila: 3 – 5 Tage, Luzon 1 – 2 Wochen, Visayas und Mindanao 2 – 3 Wochen ausgenommen Inseln und ländliche Gebiete. 29. Ein Überschreiten der Regel-Lieferzeit kann nicht als Schaden anerkannt werden.

General Terms & Conditions

1. The principal (sender) understands and agrees with all following conditions of this contract with the forwarder claims are based on this document. 2. There is no right for legal claims above this document unless stipulated in written form (additional comments in handwritten form are not part of this contract). 3. For this business relation applies German law. Court of jurisdiction is Nuremberg, Germany. 4. The forwarder (Ben's Balikbayan Boxservice=BBB) organizes door-to-door-transport from address of sender in Germany/Europe until indicated address in the Philippines. Service includes door-pickup, transport and storage, customs clearance and doordelivery within an approximately estimated time. 5. Pickup of packages are possible only at by BBB appointed schedule. 6. Transportation fees must be paid advance cash upon pickup, otherwise there is no right for on-time shipment or delivery. 7.1 Cargo will not be delivered without full payment! 7.2 Storage caused by missing payment will be charged additional fees of 1,00 € /box/day for storage and guard and may be rejected after more than 3 month depending on capacities. 7.3 Abandoned boxes will be disposed by public auction to cover the expenses. Return of picked boxes will be charged 100 % to sender. 8.1 Door-deliveries to subdivisions with toll-gates are not included. 8.2 Door-deliveries to ground-floor-doors with stairless access only, delivery ends at gate or lot or next street vehicles can enter. 8.3 There is no door-to-door service in case address is found to be in a critical or rural area that can't be reached by delivery-van. 8.4 In those cases boxes must be picked up at our local agent's address. 8.5 In case of unlocated delivery-address or absence of consignee, 2nd delivery will be charged additional fees or boxes must be picked up at our local agent's office. 9. Please always provide actual tel.no's of consignee and complete delivery address including province and make sure that we can contact consignees during the expected time of deliveries. 10. Total loss will be reimbursed up to an amount of 500,- €. 11. Overleaf packing list must be filled completely and truthfully and signed personally by sender. 12. Sender carries full responsibility for contents of packages. 13. Forwarder reserves the right to inspect contents before shipment and refuse delivery in case any illegal articles found. Missing or wrong declaration of goods and discovering of illegal or prohibited items may lead to confiscation by customs authorities. 14. All resulting fees and duties will be billed to sender. Forwarder/agent is not liable to recouse in that case. 15. There is no right for claim of theft/

damage of undeclared items. 16. Breakage or damage of goods caused by insufficient packing is not insured as well as breaking or damage of highly sensitive items like glass, electronics etc. Please pack therefore your boxes with a very good care (sufficient packing-tape, tying-straps or wooden inlays). 17. Visibly inadequate packing may be fixed by BBB - expenses for labour and material will be billed to sender. 18. This contract is only for personal effects below 1000 € total value each box and max. 1000 kg all sent items. 19. There is no right of reimbursement of missing items if boxes are addressed to "care-of-address". 20. Please always fill your packing-lists completely and add a copy within the box for the consignee may check completeness right upon receipt. 21. Visible incorrectness or damage should be outlined clearly on delivery-receipt (POD). 22. Suspect of pilferage reclamations must be filed within 24 hours to our office in Germany or at representant of our delivering forwarder. 23. BBB is not responsible for damages, loss, delay caused by unforeseen circumstances such as catastrophe, political riots or war. 24. Generally, BBB cannot guarantee a shipment at a certain departure time since delays of transportations or lack of loading capacities can happen due to multiple reasons. 25. Reconsignment, if requested, will be fully billed to sender. 26. Transport fees depend on size of packages/items. Overloaded /deformed standard size BBB-boxes and bigger packages may be accepted as well but will be calculated by actual volume. Loading-volume includes packing and always calculated cuboid form and hollow space included! Calculation therefore is our standard-size box (see size at www.bensbalikbayan.de). 27. There is no weight-limit, except manual transportation is not possible. Overloading of cartons may lead to damage of cartons and items. 28. For heavy or breakable cargos we suggest providing of wooden boxes. 29. Duration of transport: Regular time of shipment incl. customs clearance is up to 4 weeks collection time before shipment, further 6 weeks until Manila, counted from the day of departure of ship. Delivery in the Philippines takes 3 - 5 days for Manila, 1 - 2 weeks to all other Luzon provinces, 2 - 3 weeks to Visayas and Mindanao except for remote areas and off shore islands. 30. There may be delays caused by unforeseen circumstances on the voyage, storms, strikes, customs examinations or lack of loading capacities at transit ports. 31. There is no right for claims on prolonged duration in any case.